



PROVA - ESPANHOL



2º EXAME DE QUALIFICAÇÃO 22/08/2004

Neste caderno você encontrará um conjunto de 40 (quarenta) páginas numeradas seqüencialmente, contendo 60 (sessenta) questões das seguintes áreas: LINGUAGENS, CÓDIGOS E SUAS TECNOLOGIAS; CIÊNCIAS DA NATUREZA, MATEMÁTICA E SUAS TECNOLOGIAS; CIÊNCIAS HUMANAS E SUAS TECNOLOGIAS. A tabela periódica encontra-se na página 39.

Não abra o caderno antes de receber autorização.

INSTRUÇÕES

1. Verifique se o seu nome, número de inscrição, número do documento de identidade e língua estrangeira escolhida estão corretos no cartão de respostas.

Se houver erro, notifique o fiscal.

Assine o cartão de respostas com caneta.

2. Ao receber autorização para abrir este caderno, verifique se a impressão, a paginação e a numeração das questões estão corretas.

Caso ocorra qualquer erro, notifique o fiscal.

3. As questões de **números 16 a 21** da área de LINGUAGENS, CÓDIGOS E SUAS TECNOLOGIAS deverão ser respondidas de acordo com a sua opção de Língua Estrangeira: ESPANHOL, FRANCÊS ou INGLÊS.

4. Leia atentamente cada questão e escolha a alternativa que mais adequadamente responde a cada uma delas. Marque sua resposta no **cartão de respostas**, cobrindo fortemente o espaço correspondente à letra a ser assinalada; utilize caneta preta, preferencialmente, ou lápis preto nº 2, conforme o exemplo abaixo:



5. A leitora de marcas **não registrará** as respostas em que houver **falta de nitidez e/ou marcação de mais de uma letra**.

6. O cartão de respostas não pode ser dobrado, amassado, rasurado ou manchado. Exceto sua assinatura, nada deve ser escrito ou registrado fora dos locais destinados às respostas.

7. Você dispõe de **4 (quatro)** horas para fazer esta prova.

8. Ao terminar a prova, entregue ao fiscal o **cartão de respostas** e **este caderno**.

BOA PROVA!

Com base no texto abaixo, responda às questões de números 16 a 19.

el Periódico de Catalunya

EL LENGUAJE Y SUS TRAMPAS

Durante milenios las palabras encerraban los secretos del nacimiento y de la muerte, del éxito y del fracaso, de la vida y de todas sus posibilidades. Los problemas, sin embargo, aparecen cuando comienza a cuestionarse la representación de los hechos desde el universo del lenguaje. Llegamos así a una primera e inquietante conclusión: las palabras nunca son inocentes o cristalinas, constituyen una realidad compleja. Están sumergidas en un conjunto de relaciones que si son guiadas por la mala fe o por una intención torcida desvían su sentido, alteran su contenido y pervierten su significado.

Surge así el lenguaje como arma política, que en vez de incluir, excluye; en vez de aglutinar, separa; en vez de sumar, resta; en vez de agrupar, dispersa; en vez de permitir, censura, y en vez de ayudar, traiciona.

El poder de las palabras, en su lado oscuro, se desarrolla a través de un entramado expansivo y totalitario que pretende imponer el dominio del significante sobre el significado. De esta manera, el primero, en manos de un poder interesado y corporativo, borra el sentido de lo real, deforma el orden social y político y facilita la manipulación y el engaño.

(...)

En este mercado lingüístico, las reglas del discurso gobiernan lo que se dice y queda sin decir e identifican a los que pueden hablar con autoridad y a los que sólo deben escuchar y callar. El discurso verbal dominante en la clase política determina lo que cuenta como verdadero y

relevante, lo que se debe hablar y lo que debe ser disimulado u ocultado. Así, el poder protege la forma de pensar y actuar de los ciudadanos al informar y modelar nuestra psique.

El truco es de sobra conocido: un ejército de lexicógrafos al servicio del poder nos vende, “desplazados” por deportados o expulsados, “daños colaterales” por víctimas civiles, “valla de seguridad” por muro de la vergüenza, “ayuda humanitaria” por ocupación militar en toda regla o “movimiento de liberación nacional” por terrorismo. Y esto ocurre para acomodar armoniosamente la realidad a la visión de cada una de las partes dentro de lo que se entiende como *políticamente correcto*. Las palabras, así utilizadas, esconden la realidad o en el peor de los casos consumen su muerte, y se convierten en mera incoherencia o sonido que ni siquiera llega a tener una clara articulación de significados. Con toda razón decía Adamov: “Gastadas, raídas, vacías, las palabras se han vuelto fantasmas en las que nadie cree”.

(...)

Retornar a las palabras esenciales significa decretar una guerra incruenta al lenguaje parasitario, frívolo y truculento, propio de algunos medios de comunicación, repleto de *pontificaciones enlatadas* y de lugares comunes que mantienen y propagan la bulimia consumista. Frente a éstos, la intransigencia ética debe ser la norma.

Frente a un lenguaje prostituido se debe luchar por otro que defienda los valores básicos de la dignidad, la libertad, la tolerancia y la democracia.

Questão 16

En el texto se exponen argumentos sobre el poder de las palabras.

Ese poder se justifica si se comprende el lenguaje como:

- (A) oportunidad de la improvisación
- (B) manifestación de la ideología
- (C) espacio de la imaginación
- (D) representación de lo real

Questão 17

El autor considera que a los políticos les interesa establecer un determinado sentido de las palabras como el verdadero.

El fragmento que mejor expone el resultado del interés por esa práctica es:

- (A) "Los problemas, (...), aparecen cuando comienza a cuestionarse la representación de los hechos desde el universo del lenguaje." (ℓ. 4 - 6)
- (B) "El poder de las palabras, en su lado oscuro, se desarrolla a través de un entramado expansivo y totalitario" (ℓ. 19 - 21)
- (C) "Así, el poder protege la forma de pensar y actuar de los ciudadanos al informar y modelar nuestra psique." (ℓ. 34 - 36)
- (D) "Las palabras, así utilizadas, esconden la realidad o en el peor de los casos consuman su muerte," (ℓ. 47 - 49)

Questão 18

Observa el fragmento.

(...) "desplazados" por deportados o expulsados, "daños colaterales" por víctimas civiles, "valla de seguridad" por muro de la vergüenza, "ayuda humanitaria" por ocupación militar en toda regla o "movimiento de liberación nacional" por terrorismo. (ℓ. 39 - 44)

El enunciador emplea las comillas con el propósito de:

- (A) reforzar la exención del lenguaje
- (B) disfrazar su responsabilidad delante del tema
- (C) atenuar la distancia entre las dos enunciaciones
- (D) resaltar el enmascaramiento del sentido de las palabras

Questão 19

Frente a un lenguaje prostituido se debe luchar por otro que defienda los valores básicos de la dignidad, la libertad, la tolerancia y la democracia. (ℓ. 62 - 64)

Lo subrayado en el fragmento se comprende como una idea en la que predomina el sentido de:

- (A) sugerencia
- (B) obligación
- (C) prevención
- (D) advertencia

Com base nos quadrinhos abaixo, responda às questões de números 20 e 21.



<http://www.cienpies.org>

Questão 20

Los malentendidos en muchas situaciones de comunicación suelen ocurrir ya que es posible que con las mismas palabras se comprendan distintas cosas.

En la historieta el malentendido resulta de:

- (A) una disparidad de conocimientos lingüísticos
- (B) un cambio en las reglas gramaticales
- (C) una inadecuación en el vocabulario
- (D) una confusión de base sonora

Questão 21

La hermana mayor no comprende el malentendido, y eso se constata a partir de la presencia de los signos de interrogación.

Esos signos se pueden comprender como indicadores de:

- (A) perplejidad
- (B) impaciencia
- (C) ansiedad
- (D) enfado